

## Грамотность болгар Российской империи по данным Первой всеобщей переписи населения 1897 г.

### Abstract:

**Manasieva I.** *Literacy among the Ethnic Bulgarians of the Russian Empire according to the First General Census of 1897.*

Analyzing the materials of the General Census of 1897, the author refutes the opinion of N. S. Derzhavin who, in his 1914 work, characterized the Bulgarians as people “deprived of education and considerably retarded in their culture” compared to other ethnic groups living in Novorossia (the northern coast of the Black Sea). The author proves that the literacy among Bulgarians was on the same level with the rest of the Orthodox population of Novorossia.

**Ключевые слова:** Российская империя, Новороссия, Бессарабия, перепись населения, диаспора, болгары, грамотность.

На рубеже XIX и XX вв. в России вышел обширный труд под заглавием «Россия. Полное географическое описание нашего отечества. Настольная и дорожная книга для русских людей» под редакцией Вениамина Семенова-Тян-Шанского и под общим руководством его отца – знаменитого Петра Семенова-Тян-Шанского. С 1899 по 1914 гг. в свет вышло 11 из 22 запланированных томов. Каждый том содержал сведения о населении определенного края. Занимаясь историей болгар Российской империи, я заинтересовалась вышедшим в 1910 г. 14-м томом «Новороссия и Крым (Бессарабская, Херсонская, Таврическая, Екатеринославская губернии и область войска Донского)». И там, в разделе о грамотности населения, о болгарах я прочла следующее: «Почти полное отсутствие образования является причиной косности болгар, придерживающихся до сих пор старых общеславянских суеверий и обычаев»<sup>1</sup>. В энциклопедическом двухтомнике «Болгарские колонии в России» Н. Державин характеризует болгар как население «лишенное просвещения и значительно отставшее в своей культурности сравнительно с другими группами народностей, населяющих Новороссийский край»<sup>2</sup>.

Эти фразы меня заинтересовали, и в поисках информации о грамотности болгарского населения Российской империи я решила поискать более старые сведения. И мне удалось найти вышедшее в 1887 г. сочинение бывшего таврического и симферопольского епископа Гермогена «Таврическая епархия», где автор в нескольких местах описывает болгар как народ «мало развитый»<sup>3</sup>. В «Материалах для географии и статистики России», вышедших в 1863 г., я прочла следующее: «Болгары до сих пор сохранили свои: язык, обычаи, предрассудки и одежду. Грамотность между ними мало раз-

вита, и они не имеют к ней большой склонности, равно как и ко всякому обучению, требующему приобретения познаний от неболгар... На образование они смотрят так же как на средство уменьшения их благосостояния, вследствие развития больших потребностей»<sup>4</sup>. Поскольку грамотность является показателем уровня развития и культуры любого народа, я решила заняться изучением этого вопроса.

Ценным источником, позволяющим проследить уровень грамотности населения России, является Общая перепись населения Российской империи, проведённая 28 января 1897 г. путём непосредственного опроса всего населения, в соответствии с высочайше утверждённым в 1895 г. «Положением о Первой всеобщей переписи населения Российской империи». Ее результаты были опубликованы в 89 томах (119 книг). Целью переписки являлось собрание 14 признаков о каждом лице, проживавшем на территории империи: 1) имя, 2) семейное положение, 3) отношение к главе хозяйства, 4) пол, 5) возраст, 6) сословие или состояние, 7) вероисповедание, 8) место рождения, 9) место приписки, 10) место постоянного жительства, 11) родной язык, 12) грамотность, 13) занятие, 14) физические недостатки.

По данным переписи, в России проживало 172 726 болгар, из них: 171 474 человека – в губерниях европейской части России, 700 чел. – в Привисленской губернии, 468 чел. – на Кавказе, 43 – в Сибири и 41 – в Средней Азии. Компактно болгары проживали в Бессарабской, Таврической и Херсонской губерниях, в так наз. Новороссии, где их насчитывалось 170 170 человек. Во всех остальных 40 губерниях (поскольку из 50 губерний европейской части России болгары не проживали лишь в Архангельской, Вологодской, Калужской, Костромской, Курляндской, Олонецкой, Рязанской) их насчитывалось от 2 до 269 человек<sup>5</sup>.

Исследуя данные о болгарях Российской империи, мы должны иметь в виду тот факт, что при определении народности за основу был взят языковой фактор, а не происхождение. Что касается грамотности, то ей посвящалась 12 графа. Она содержала два вопроса об анкетированном: первый – умеет ли он читать. Для тех, кто умел читать по-русски, вписывалось слово «да»; для тех, кто не умел читать ни на каком языке, слово «нет»; для тех, кто читал не по-русски, а на другом языке, к слову «да» должно было быть прибавлено название этого языка, например, «да, по-болгарски». Применительно к детям до 5 лет ставился прочерк. Второй вопрос – где обучается или обучался<sup>6</sup>. Подобная формулировка вопросов затрудняет анализ полученных данных. Во-первых, можно ли назвать грамотным человека, умеющего лишь читать? Во-вторых, из ответов не становилось ясно, закончил ли человек курс обучения. В-третьих, «национальная» грамотность отмечалась лишь тогда, когда человек заявлял, что не может читать по-русски. Поэтому

при таком образом поставленных вопросах нам трудно было определить количество болгар, умеющих: а) писать, б) читать на болгарском языке и в) читать как на русском, так и на болгарском языке.

Поскольку абсолютное большинство болгар, как уже отмечалось, проживало в Бессарабской, Таврической и Херсонской губерниях, интерес для настоящего исследования представляют 3-й, 41-й и 47-й тома, посвященные, соответственно, каждой из этих губерний. Наиболее важной для изучения грамотности населения является таблица XV – «Распределение населения по родному языку, грамотности и возрастным группам», поскольку именно она позволяет связать грамотность анкетированных с их национальной принадлежностью.

В Херсонской губернии все население по принципу родного языка делилось на 57 групп, в Бессарабской – на 41 и в Таврической – на 39 <sup>7</sup>:

*Болгарское население трех южных губерний Российской империи*

Губерния	Общая численность населения	Общая численность болгар			% болгар ко всему населению
		Мужчин	Женщин	Всех	
Бессарабская	1935412	52806	50419	103225	5,33
Таврическая	1447790	21116	20144	41260	2,85
Херсонская	2733612	13533	12152	25685	0,94
Всего	6116814	87455	82715	170170	2,78

Для каждой обособленной на основании родного языка категории населения данные записывались отдельно для каждой возрастной группы. Для детей моложе года фактор грамотности не учитывался, поэтому возрастных групп 7: 1-9; 10-19; 20-29; 30-39; 40-49; 50-59 лет; 60 и более. Информация о каждой возрастной группе содержала сведения об уровне грамотности мужчин и женщин по отдельности, об умеющих читать по-русски и на других языках и о количестве людей, чье образование выше начального. Данные об уровне грамотности каждой национальности касались как всей губернии в целом, так и каждого из уездов этой губернии и, отдельно, основных городов, что позволяло сравнить уровень грамотности городского и сельского населения. Итак, языком цифр, грамотность болгар Новороссийского края была такова:

*Грамотность болгар Новороссийского края Российской империи в цифрах*

Губерния	Всех		Из них					
			Грамотных по-русски		Грамотных на других языках		Образование выше начального	
	м	ж	м	ж	м	ж	М	ж
Бессарабская	52806	50419	15808	2612	101	35	576	581
Таврическая	21116	20144	8398	1975	32	2	167	36
Херсонская	13533	12152	5220	1339	58	1	113	23
Всего	87455	82715	29426	5926	191	38	856	640

*Грамотность болгар Новороссийского края Российской империи в процентах*

Губерния	Всего грамотных		Из них					
			Грамотных по-русски		Грамотных на других языках		Образование выше начального	
	м	ж	м	ж	м	ж	М	ж
Бессарабская	31,21	6,40	29,9	5,18	0,19	0,069	1,09	1,15
Таврическая	40,71	9,99	39,77	9,80	0,15	0,01	0,79	0,18
Херсонская	39,83	11,21	38,57	11,01	0,43	0,008	0,83	0,19
Всего	34,84	7,98	33,65	7,16	0,22	0,05	0,98	0,77

Различался уровень грамотности болгар, проживающих в городах и в сельской местности. Кроме этого, как видно из таблиц, болгары из Бессарабской губернии были более неграмотны в сравнении с болгарями двух других губерний Новороссии.

*Уровень грамотности болгар в городах и в сельской местности*

Губерния	Города		Уезды без городов	
	м	Ж	м	Ж
Бессарабская	50,23	23,76	28,83	4,18
Таврическая	78,59	45,18	39,62	9,62
Херсонская	72,64	41,31	38,34	10,68

Если же сравнить процентное количество грамотных болгар обоего пола в трех южнорусских губерниях (21,79%) с количеством грамотных по всей империи – 21,1 %, то разница в процентах минимальна, и она – в пользу болгарского населения. Здесь следует отметить, что среди 50 европейских губерний империи Таврическая губерния находилась на 10-м месте по уровню грамотности населения – 27,9 %, Херсонская – на 12-м с показателем 25,9 %, в то время как Бессарабская – на 45-м; здесь процент грамотных был весьма незначителен – всего 15,6 %<sup>8</sup>. Цифры сами по себе говорят многое, однако не отвечают на вопрос, почему на рубеже столетий болгары Российской империи считались народом неграмотным. В связи с этим, пользуясь сведениями, которые предоставляет Общая перепись населения Российской империи 1897 г., я сопоставила данные об уровне грамотности болгар с данными об уровне грамотности всего населения трех губерний.

*Грамотность населения Бессарабской, Таврической и Херсонской губернии в процентах:*

Губерния	Всех		Из них					
			Грамотных по-русски		Грамотных на других языках		Образование выше начального	
	м	ж	М	ж	м	Ж	м	ж
Бессарабская	21,96	8,83	17,13	5,42	3,77	2,67	1,06	0,70
Таврическая	36,90	17,85	30,89	11,98	4,36	4,33	1,65	1,54
Херсонская	35,01	16,33	30,30	12,44	2,54	2,31	2,17	1,58
Всего	31,37	14,29	26,31	10,09	3,37	2,89	1,70	1,30

Кроме того я сравнила данные о грамотности болгар с грамотностью других народов империи. Для сравнения с болгарам я выбрала русских – самый многочисленный народ в империи, малоросов (украинцев) – преобладающий (или в случае с Бессарабией значительный) элемент населения трех интересующих нас губерний; молдован, которые составляли половину населения Бессарабской и были весьма многочисленны в Херсонской губернии. Также для сравнения я выбрала немцев и евреев, чья судьба была идентична с судьбой болгар Новороссийского края, поскольку водворение инородческого населения в Новороссию как результат миграционной политики на юге империи предусматривало создание именно немецких, болгарских и еврейских колоний. Результаты сравнения таковы:

*Уровень грамотности различных народов трех южных губерний Российской империи в процентах:*

	Бессарабская		Таврическая		Херсонская	
	М	Ж	м	ж	М	ж
Великорусы	39,88	21,53	41,68	20,24	44,78	25,71
Малорусы	15,31	3,06	30,96	6,45	24,44	6,00
Болгары	31,21	6,40	40,71	9,99	39,83	11,21
Молдоване	10,47	1,74	32,26	3,93	16,16	1,85
Немцы	63,47	62,98	68,36	67,08	62,40	60,95
Евреи	49,61	24,15	64,94	43,61	57,80	31,92

Итак, мы видим, что уровень грамотности мужского населения у болгар (если верить данным переписи) был не намного ниже, чем у русских. Украинцы же и молдоване в этом отношении намного отставали. С другой стороны, немцы и евреи по грамотности значительно опережали болгар. Что касается немцев, то у них не было такой пропасти между грамотностью мужчин и женщин, какая существовала у других народов трех губерний.

Анализируя данные о грамотности, которые предоставляет нам Общая перепись населения 1897 г., трудно согласиться с утверждением, что болгарское население Новороссии отличалось большей неграмотностью в сравнении с другими этническими группами. Скорее можно было бы констатировать, что на рубеже столетий неграмотной была основная масса населения империи, а среди тех, кого все-таки считали грамотными, преобладало начальное образование. Можно выделить ряд факторов, которые повлияли на мнение русских ученых о почти полном отсутствии образования у болгарского населения.

Во-первых, у болгар в конце XIX в. грамотность женщин значительно отставала от грамотности мужчин. Низкий уровень грамотности болгарок можно было объяснить тем, что патриархальное воспитание продолжало быть в почете в болгарских семьях, и в школы отправляли преимущественно мальчиков. Уделом девочек продолжали оставаться семья, дети и ведение домашнего хозяйства, а для этого они нуждались не столько в образовании, сколько в религиозно-нравственном воспитании. Этот вывод подтверждается и тем, что из всех исследуемых мною народов лишь у болгар графа «проституция» в таблице о роде занятий населения осталась незаполненной.

Во-вторых, у болгар к концу XIX в. весьма слабо было развито среднее и высшее образование, тут их показатели отставали от средних показателей по империи в целом. Если в России образование выше начального имели 1,36% мужчин и 0,85% женщин<sup>9</sup>, то для болгар эти цифры были, соответственно, 0,98% и 0,77%. Отличаясь, может быть, излишней замкнутостью и обособленностью, болгары таким образом пытались отстаивать свою идентичность и сопротивлялись русской образовательной политике. Для сравнения, если среди немцев Новороссии грамотность на немецком языке была свыше 31%, то среди болгар трех южных губерний читать и писать по-болгарски могли менее 1%. И если чтение русских книг и газет воспринималось как попытка к ассимиляции, читать болгарские не было возможности, поскольку они отсутствовали. Все это усугубляло общекультурную отсталость болгарского населения в сравнении с другими народами России.

Еще одна деталь, касающаяся образованности болгар, привлекла мое внимание. На глаза мне попались данные о выпускниках гимназии в Болграде. До 1897 г. 7-летний курс обучения окончили 350 чел., среди которых болгар было 261 чел.; из них 203 чел. вернулись в Болгарию<sup>10</sup>. Более подробные данные о выпускниках Болградского центрального болгарского училища до 1885 г., когда состоялся последний болгарский выпуск, после которого учебное заведение было преобразовано в классическую гимназию императора Александра III в Болграде, можно найти в книге К. И. Мыславского «Исторический очерк гимназии Императора Александра III в Болграде. Часть I». В ней автор утверждает, что до 1885 г. из 214 выпускников училища (среди которых лишь у 11-ти было неболгарское происхождение) 177 чел. были выходцами из Бессарабской губернии Российской империи. Из них 13 умерли сразу по окончании, не успев реализовать себя. Из оставшихся 164 чел., о 9-ти сведений нет, а 29 – работали по специальности, но у Мыславского нет данных, в какой стране. Четверо жили и работали в Румынии, 26 чел. остались в Российской империи, одного «занесло» в Соединенные Штаты Америки. А 95 чел., или около 58 % выпускников училища, уехали в Болгарию<sup>11</sup>, чтобы стать строителями молодого государства. Не берусь утверждать, что речь шла об «экспорте» образованных людей в Болгарию, но считаю, что этот вопрос заслуживает дополнительного изучения.

В-третьих, получившие образование болгары не стремились воспользоваться им в жизни, например, для улучшения своего материального благополучия. Это подтверждается и анализом данных таблицы о распределении населения по группам занятий и по народностям на основании родного языка. Из 170 тыс. болгар в трех губерниях лишь трое заявили своим поприщем литературу, науку и искусство. Не увлекались болгары и торговлей – 1159 чел. или 0,68%. Врачебной или санитарной деятельностью занима-

лось 98 чел., учебной и воспитательной деятельностью – 376. 98% болгарского населения принадлежали к крестьянскому и мещанскому сословию.

На основании вышесказанного можно сделать вывод, что болгары трех южных губерний Российской империи были крестьянским населением, занимающимся в основном сельским хозяйством. По уровню грамотности они не отличались от остального православного населения России. Буржуазия и интеллигенция в среде болгар составляла незначительный процент, поэтому среди них просвещение не превратилось в актуальную потребность. Попытки сохранить свой быт, свои традиции, обычаи и язык вылились в пассивное сопротивление русской образовательной политике, что давало поводы обвинять их в косности, необразованности и склонности к суевериям.

### Примечания

<sup>1</sup> Россия. Полное географическое описание нашего отечества. Настольная и дорожная книга. Под ред. В. П. Семенова-Тян-Шанского. Том 14. Новороссия и Крым. СПб., 1910. С. 199.

<sup>2</sup> *Державин Н.* Болгарские колонии в России // СБНУ (София). 1914. Кн. 29. С. 53.

<sup>3</sup> Таврическая епархия. Гермогена, епископа Псковского и Порховского, бывшего Таврического и Симферопольского. Псков, 1887. С. 396, 439.

<sup>4</sup> Материалы для географии и статистики России, собранные офицерами Генерального штаба. Санкт-Петербург. Главное управление Генерального штаба. Т. 24. Херсонская губерния. Ч. 1. Сост. Ген. штаба подполковник А. Шмидт, 1863. С. 535-536.

<sup>5</sup> Первая всеобщая перепись населения Российской империи 1897 г. Распределение населения по главнейшим сословиям, вероисповеданиям, родному языку и по некоторым занятиям: краткие общие сведения по Империи. СПб., 1905. С. 4.

<sup>6</sup> Первая всеобщая перепись населения Российской империи: на основании высочайше утвержденного Положения 5 июня 1895 года: наставление городским счетчикам: обязанности счетчика по производству переписи [Санкт-Петербург: Печатня С. П. Яковлева, 1896]. С. 17.

<sup>7</sup> Первая всеобщая перепись населения Российской империи 1897 г. Т. 3. Бессарабская губерния. СПб., 1905; Первая всеобщая перепись населения Российской империи 1897 г. Т. 41. Таврическая губерния. СПб., 1904; Первая всеобщая перепись населения Российской империи 1897 г. Т. 47. Кн. 2. Херсонская губерния. СПб., 1904.

<sup>8</sup> *Рахин А.Г.* Население России за 100 лет (1811-1913). Статистические очерки. М., 1956. С. 308-309.

<sup>9</sup> Общий свод по империи результатов разработки данных первой всеобщей переписи населения, произведенной 18 января 1897 г., СПб. Т. I. С. XVII.

<sup>10</sup> *Дякович Вл.* Българите в Бесарабия. Кратък исторически очерк. София, 1930. С. 25.

<sup>11</sup> *Миславски К.* Исторически очерк на гимназията «Император Александър III в Болград». Фототипно издание. София, 1994. С. 217-228.